

P6_TA(2007)0606

Organizzazzjoni komuni tas-suq fis-settur tal-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2007 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fis-settur tal-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura (2007/2109(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura¹,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tad-29 ta' Settembru 2006 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 (COM(2006)0558),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta' Ġunju 1998 dwar il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-futur tas-suq tal-prodotti tas-sajd fl-Unjoni Ewropea: responsabilità, sħubija u kompetittività²,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta' Ġunju 1998 dwar l-industrija tal-priserv tal-prodotti tal-ħut u ta' l-akwakultura fl-Unjoni Ewropea³,
- wara li kkunsidra l-pozizzjoni tiegħu tat-2 ta' Diċembru 1999 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura⁴,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Marzu 2002 dwar l-industrija ta' l-iproċessar tal-ħut⁵,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tad- 9 ta' Marzu 2006 dwar it-titjib tal-qagħda ekonomika ta' l-industrija tas-sajd (COM(2006)0103),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' Settembru 2006 dwar it-titjib tal-qagħda ekonomika ta' l-industrija tas-sajd⁶,
- wara li kkunsidra d-dokument ta' ħidma tal-Kumitat għas-Sajd tal-5 ta' Ġunju 2007⁷ dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 104/2000,

¹ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

² ĠU C 210, 6.7.1998, p. 292.

³ ĠU C 210, 6.7.1998, p. 295.

⁴ ĠU C 194, 11.7.2000, p. 87.

⁵ ĠU C 47 E, 27.2.2003, p. 601.

⁶ ĠU C 306 E, 15.12.2006, p. 417.

⁷ http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/pech/pech_20070627_0900.htm.

- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd (A6-0467/2007),
- A. filwaqt li jafferma mill-ġdid l-importanza strateġika tas-settur tas-sajd għas-sitwazzjoni soċjo-ekonomika, għal fornimenti regolari tal-ħut u għall-bilanċ ta' l-ikel ta' numru ta' Stati Membri u ta' l-Unjoni Ewropea nfisha; filwaqt li jfakkar il-kontribuzzjoni kruċjali li s-settur tas-sajd għamel għall-koeżjoni ekonomika u soċjali billi ta spinta lill-iżvilupp tal-komunitajiet kostali u ppreserva u holoq attività ekonomika u impjegi kemm upstream u kif ukoll downstream, speċjalment f'reġjuni u komunitajiet anqas iffavoriti, kif ukoll għall-preservazzjoni ta' tradizzjonijiet kulturali lokali,
 - B. billi l-organizzazzjoni komuni tas-suq (COM) tal-prodotti tas-sajd kienet l-ewwel element tal-politika komuni tas-sajd (CFP) li nholoq, fl-1970, u minn dak iż-żmien saret waħda mill-erba' pilastri tagħha, flimkien mal-politika strutturali, il-preservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd u r-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi,
 - C. billi l-COM tal-prodotti tas-sajd għaddiet minn żewġ revizjonijiet ewlenin, l-ewwel fl-1981 - li naqqset ir-rimi tal-ħut u introduċiet għajnuniet għall-carry-overs - u t-tieni fl-2000 - li skoraggiet b'mod sinifikanti r-rimi tal-ħut u saħhet l-irwol ta' l-organizzazzjonijiet tal-produtturi fl-immaniġġjar tal-produzzjoni u l-intervent fis-suq,
 - D. billi l-għanijiet ewlenin - li għadhom ma ntlahqux - tal-COM tal-prodotti tas-sajd u l-akwakultura għandhom jiżguraw swieq stabbli għall-prodotti tas-sajd u għandhom jiżguraw dħul gust għall-produtturi,
 - E. billi l-COM tal-prodotti tas-sajd trid tipprovdi reazzjoni għal suq ikkaratterizzat minn żbilanċi strutturali ewlenin fil-kummerċjalizzazzjoni, fid-distribuzzjoni u l-ipproċessar, fil-prezzijiet u fid-drawwiet tal-konsumatur,
 - F. billi s-sistema eżistenti fejn l-ewwel bejgħ tal-ħut isir bl-irkant, kif ipprattikat fil-parti l-kbira ta' l-Istati Membri, għandha t-tendenza li tiżvantaġġja lill-produtturi, li jistgħu jispiċċaw ikollhom qligħ li jkun għaxar darbiet inqas minn dak tad-distributuri finali,
 - G. billi l-COM tal-prodotti tas-sajd stabbiliet serje ta' mekkanizmi ta' intervent fis-suq għall-appoġġ fil-prezzijiet u r-regolazzjoni tal-fornimenti tal-ħut, bil-għan ikun li l-konċentrazzjoni tal-forniment tiġi promossa permezz ta' appoġġ għall-holqien ta' organnizzazzjonijiet tal-produtturi, li l-irwol tagħhom fl-intervent fis-suq gie msahħaħ anke jekk il-mizura ma gietx akkumpanjata mill-appoġġ finanzjarju meħtieġ,
 - H. billi l-ftehimiet kummerċjali bilaterali u l-introduzzjoni ta' sistema għall-kummerċ ma' pajjiżi terzi bil-għan li tiġi fornuta l-industrija ta' l-ipproċessar tal-ħut fl-Unjoni Ewropea rriżultaw fl-espressjoni ta' dubji fil-preferenza Komunitarja u f'żieda fil-pessjoni kompetittiva li laqtet il-prodotti Komunitarji, b'konsegwenzi diretti fuq id-dħul tas-settur,
 - I. billi l-istrumenti tal-COM tal-prodotti tas-sajd ġew mibdula progressivament, filwaqt li tilfu l-importanza b'kuntrast ma' pilastri u prijoritajiet oħrajn tas-CFP, bħall-konservazzjoni ta' stokkijiet tal-ħut u t-tnaqqis fl-isforz tas-sajd, li sar wiehed mill-oġettivi ewlenin tas-CFP,
 - J. billi l-COM tal-prodotti tas-sajd ma kkontribwietx biżżejjed għaž-żieda fil-prezzijiet fil-punt inizzjali tal-bejgħ jew għat-titjib fid-distribuzzjoni ta' valur miżjud mifrux matul il-

katina tal-valur fis-settur tas-sajd, fejn, flimkien mad-distributori kbar stabbiliti, is-supermarkets attivi fid-distribuzzjoni għandhom rwol dejjem aktar importanti,

- K. billi l-proċess ta' formazzjoni tal-prezzijiet fil-punt inizjali tal-bejgħ tal-ħut evita li t-tluġ u l-inżul fil-fatturi ta' l-ispejjeż ta' produzzjoni jkollhom impatt fuq il-prezzijiet tal-ħut,
- L. billi l-prezzijiet medji fil-punt inizjali tal-bejgħ staġnaw jew waqgħu mill-2000 'l hawn, iżda dan ma ġiex rifless b'mod sinifikanti fi tnaqqis tal-prezzijiet għall-konsumaturi finali ta' ħut frisk, u dawk il-prezzijiet, pjuttost, baqgħu telgħin b'mod kostanti,
- M. billi, skond ir-rapport ta' implimentazzjoni tal-EAGGF, l-ispiza reali mill-1974 sa l-2005 ammontat għal ftit anqas minn EUR 550 000 000, li tfigħer medja annwali ta' EUR 17 000 000, fi kliem ieħor baġit aktar minn modest għat-twettiq ta' l-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 33 tat-Trattat KE,
- N. billi, fil-konklużjoni 5 tar-rapport tagħha fuq imsemmi tad-29 ta' Settembru 2006, il-Kummissjoni tirrikonoxxi d-diffikultà li l-prijoritajiet il-godda tal-COM tal-prodotti tas-sajd jiġu rikonċiljati ma' l-oġġettivi tagħha - bħall-garanzija ta' qligħ imsemmija fl-Artikolu 33 tat-Trattat - filwat li tishaq, b'mod partikolari, li l-'prezzijiet tas-suq ma segwewx l-ispejjeż ta' produzzjoni',
- O. billi, fir-riżoluzzjoni tiegħu fuq imsemmija tad-28 ta' Settembru 2006, il-Parlament ikkonkluda li l-oportunitajiet fil-COM eżistenti tal-prodotti tas-sajd għat-titjib tal-kompetittività ma ġewx sfruttati biżżejjed,
- P. billi, fir-riżoluzzjoni tiegħu fuq imsemmija tat-2 ta' Diċembru 1999, il-Parlament ippropona kundizzjonijiet aktar favorevoli għall-implimentazzjoni tal-mekkanizmi ta' intervent fis-suq, speċjalment fir-rigward tar-rimi tal-ħut u l-appoġġ finanzjarju għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi, iżda l-Kunsill ma laqax dawn il-proposti,
- Q. billi l-industrija issa qed turi li qed isserraħ aktar fuq l-importazzjoni, għad-dannu tal-produtturi interni,
- R. wara li kkunsidra l-eżistenza ta' defiċit ta' ikel fir-rigward tal-proteini tal-ħut u d-dipendenza attwali fuq importazzjonijiet għall-ħtiġijiet tal-konsumatur, fi żmien meta l-produtturi tal-Komunità niezla sew filwaqt li l-produtturi dinjija qed tkompli tizdied,
- S. billi l-Kummissjoni diġà rrikonoxxiet li daħlu prodotti fis-suq Komunitarju li ma jirrispettawx id-daqsijiet minimi stipulati fl-Unjoni Ewropea, primarjament minħabba l-falliment ta' l-implimentazzjoni tar-regoli ta' kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti ffrizati,
- T. billi, fil-komunikazzjoni tagħha fuq imsemmija tad-9 ta' Marzu 2006, il-Kummissjoni tishaq dwar il-bżonn ta' reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 104/2000,
- U. billi, fir-riżoluzzjoni tiegħu fuq imsemmija tat-28 ta' Settembru 2006, il-Parlament jesprimi ruħu favur ir-reviżjoni, bħala kwistjoni ta' urgenza, tal-COM tal-prodotti tas-sajd, bil-għan li tingħata spinta lill-kontribut tagħha sabiex jiġu żgurati prezzijiet oghla fil-punt inizjali tal-bejgħ u jkun hemm titjib fid-distribuzzjoni tal-valur miżjud fis-settur,
- 1. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li twettaq evalwazzjoni profonda tal-COM eżistenti tal-prodotti tas-sajd u l-akwakultura, iżda jesprimi dispaċir għad-dewmien

ta' kważi sena biex jiġi ppreżentat r-rapport ta' evalwazzjoni, fid-dawl tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000;

2. Jemmen li huwa meħtieġ, b'urgenza, li titwettaq revizzjoni mifruxa tal-COM tal-prodotti tas-sajd sabiex tingħata spinta lill-kontribuzzjoni tagħha ħalli jiġi ggarantit il-qligħ fis-settur, tiġi żgurata l-istabilità tas-suq, jitjiebu l-prodotti tas-sajd u jiżdied il-valur miżjud iġġenerat;
3. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta, kemm jista' jkun malajr, komunikazzjoni dwar il-linji gwida u proposta għar-revizjoni tal-COM fil-prodotti tas-sajd, filwaqt li jitqiesu l-proposti stipulati f'din ir-riżoluzzjoni;
4. Jishaq dwar il-ħtieġa li l-aġenti ekonomiċi ewlenin fis-settur, speċjalment is-sajjieda u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, jiġu involuti fil-proċess ta' revizzjoni tal-COM tal-prodotti tas-sajd, speċjalment waqt il-perjodu attwali ta' l-evalwazzjoni;
5. Jenfasizza li s-settur tnaqsitlu l-kontribuzzjoni tal-COM tal-prodotti tas-sajd, speċjalment minn meta saret ir-revizjoni ta' l-2000; jemmen li wiehed mill-oġġettivi ewlenin ta' revizzjoni futura tal-COM tal-prodotti tas-sajd għandu jkun li din it-tendenza titregġa' lura, partikolarment biż-żieda sinifikanti tar-riżorsi finanzjarji, biex b'hekk ikun possibbli li jiġi garantit finanzjar Komunitarju f'livell xieraq għall-ħtiġijiet tas-settur tas-sajd sabiex l-oġġettivi stipulati fit-Trattat jiġu milħuqa;
6. Jinnota li l-mekkanizmi eżistenti ta' intervent huma karatterizzati minn livell għoli ta' konċentrazzjoni, u jstieden lill-Kummissjoni sabiex tiddetermina jekk dawn il-mekkanizmi humiex l-aktar adattati u jekk dawn humiex flessibbli biżżejjed sabiex jissodisfaw il-ħtiġijiet ta' l-istrutturi eżistenti ta' produzzjoni/kummerċjalizzazzjoni fl-Istati Membri, sabiex titjieb il-kummerċjalizzazzjoni tal-ħut u jiġi żgurat dħul ġust għall-produtturi;
7. Jistieden lill-Kummissjoni, b'rabta ma' dan, sabiex tiddetermina jekk il-prodotti inklużi fil-varji annessi għar-Regolament (EC) Nru 104/2000, speċjalment fir-rigward ta' carry-overs u irtirar indipendenti, humiex l-aktar xierqa u jekk il-lista għandhiex tiġi emendata u mkabbra;
8. Jemmen li l-ħlas b'kumpens għat-tonn għandu jiġi estiż, u jfakkar fil-proposti dwar dan fir-riżoluzzjoni tiegħu fuq imsemmija tad-19 ta' Ġunju 1998 dwar l-industrija tal-priserv ta' prodotti tal-ħut u l-akwakultura fl-Unjoni Ewropea; jstieden lill-Kummissjoni sabiex tintroduċi ħlas b'kumpens għas-sardin, kif propost fil-paragrafu 14(b) ta' dik ir-riżoluzzjoni;
9. Jishaq dwar l-importanza ta' l-ittikkettar u ta' informazzjoni preċiża għall-konsumatur, bil-għan li l-kwalità u l-valur miżjud tal-prodotti tas-sajd jingħataw spinta; jemmen li denominazzjonijiet kummerċjali, speċjalment għall-prodotti impurtati, hemm bżonn li jiġu eżaminati u ċċekkjati bir-reqqa kollha sabiex jiġi evitat li l-konsumatur jitqarraq;
10. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tħaffef il-proċess ta' ċertifikazzjoni ekoloġika ta' prodotti tas-sajd, billi dan huwa vitali biex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta u b'saħħitha bejn aġenti ekonomiċi sew fl-Unjoni Ewropea u sew lil hinn minnha;
11. Jishaq dwar il-ħtieġa li l-Fondi Strutturali jikkontribwixxu għall-modernizzazzjoni u l-ħolqien ta' infrastrutturi ta' appoġġ għall-produtturi fil-kuntest tal-produzzjoni/kummerċjalizzazzjoni, unitajiet koperti għar-refrigerazzjoni, ipproċessar, trasport u kummerċjalizzazzjoni/distribuzzjoni;

12. Jenfasizza li l-mekkanizmi ta' intervent għandhom iqisu li prodotti tas-sajd jehżienu malajr;
13. Jitlob għal appoġġ akbar għat-titjib tat-trattament tal-ħut abbord, speċjalment investiment f'sistemi ta' refriġerazzjoni u ppakkettar u t-titjib tas-saħħa u s-sikurezza abbord;
14. Jishaq dwar il-ħtieġa li l-mekkanizmi jiġu ppriservati u msahħa bħala mezz ta' appoġġ speċjalment finanzjarju, għall-promozzjoni tal-konċentrazzjoni tal-forniment, speċjalment permezz ta' appoġġ ġenwin għall-ħolqien u l-iffinanzjar ta' l-organizzazzjonijiet tal-produtturi, u fuq kollox għal imprizi tas-sajd kostali u tradizzjonali fuq skala żgħira, kif rikonoxxut taħt ir-Regolament (KE) Nru 104/2000;
15. Jemmen li l-programmi operattivi għandhom jiżguraw - b'appoġġ finanzjarju xieraq - il-possibilità ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi li jikkumerċjalizzaw il-prodotti tagħhom direttament, bħala mezz sabiex isaħħu l-valur tal-produzzjoni tagħhom u jagħtu spinta lill-valur miżjud tal-prodotti tas-sajd; jitlob, għalhekk, sabiex jiġi emendat l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, kif propost fil-pożizzjoni tiegħu fuq imsemmija tat-2 ta' Diċembru 1999;
16. Jafferma mill-ġdid il-ħtieġa li tinzamm ir-rabta diretta ta' għajnuna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fil-baġit tal-Komunità, filwaqt li tinfetaħ il-possibilità ta' għajnuniet kumplementari b'appoġġ għall-programmi operattivi min-naħa ta' l-Istati Membri, kif propost fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Diċembru 1999; jitlob sabiex l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jiġi emendat f'dan is-sens;
17. Iqis bħala neċessarju t-tweqqif ta' studju dwar ir-raġunijiet tal-falliment tal-possibilità li jinholqu organizzazzjonijiet interprofessjonali introdotta fir-revizjoni tal-COM tal-prodotti tas-sajd li saret fl-2000, u kif imsemmija fil-konklużjoni 4 tar-rapport tal-Kummissjoni fuq imsemmi tad-29 ta' Settembru 2006;
18. Jappoġġja l-inizjattiva li jiġi introdott kodiċi ta' kondotta li jkopri prodotti tas-sajd fl-Unjoni Ewropea li jkun ikopri lill-partecipanti kollha fis-settur, bil-għan li jiddefinixxi regoli volontarji sabiex jiġi żgurat li jkun hemm tqassim aktar ġust tal-valur miżjud u tar-regoli ta' kummerċjalizzazzjoni matul il-katina tal-valur;
19. Jishaq dwar l-importanza li jinholqu swieq ta' l-orijini u ta' prodotti tradizzjonali ta' kwalità partikolari, li jkunu appoġġjati minn fieri, minn negozji żgħar u mill-industrija ta' l-ikel, bħala mezz ta' kif tingħata spinta lill-valur miżjud ta' prodotti lokali u jiġi promoss l-iżvilupp lokali;
20. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni tevalwa l-konsegwenzi tar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi, u partikolarment l-impatt ta' l-importazzjoni fuq il-prezzijiet fil-punt inizjali tal-bejgħ; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiegħu pożizzjoni aktar soda fl-evalwazzjoni tagħha ta' relazzjonijiet kummerċjali esterni speċjalment meta tattiva l-mekkanizmi ta' salvagwardja tad-WTO imsemmija fl-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) 104/2000, sabiex ma jiġux ipperikolati l-oġġettivi ta' l-Artikolu 33 tat-Trattat;
21. Jemmen li huwa vitali li għal prodotti tas-sajd impurtati u mibjugħa u kkumerċjalizzati fis-suq intern jiġu applikati l-istess regoli u rekwiżiti li japplikaw għall-prodotti tas-sajd Komunitarji, per eżempju f'termini ta' tikkettar, regoli ta' ndafa u saħħa jew il-projbizzjoni tad-dħul fis-suq Komunitarju ta' prodotti tas-sajd taħt id-daqs minimu awtorizzat għall-prodotti Komunitarji;

22. Jemmen li huwa essenzjali li jiġu pprovduti aktar fondi għall-COM fil-prodotti tas-sajd fir-reviżjoni li jmiss;
23. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.